TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN N** **TỈNH NINH BÌNH**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 07/2019/QĐST-KDTM	*N, ngày 13 tháng 11 năm 2019*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ các Điều 463, 466, 468 Bộ luật Dân sự năm 2015.

Căn cứ các Điều 91, Điều 95 Luật các tổ chức tín dụng; Điều 81 Nghị định 43/2014/NĐ-CP ngày 15/5/2014; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội về án phí, lệ phí Tòa án .

Căn cứ Điều 26 Luật thi hành án dân sự.

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 05 tháng 11 năm 2019 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án kinh doanh thương mại thụ lý số 10/2019/TLST-KDTM ngày 20 tháng 9 năm 2019 về việc: **"Tranh chấp Hợp đồng tín dụng".**

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành ngày 05 tháng 11 năm 2019 về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

- Nguyên đơn: Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam (Agribank Việt Nam). Địa chỉ: Số 2 Láng Hạ, Ba Đình, Hà Nội**.** Người đại diện: Ông Trịnh Ngọc Khánh. Chức vụ: Chủ tịch Hội đồng thành viên.

Ủy quyền cho: Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam - Chi nhánh huyện N Ninh Bình.

Địa chỉ: Phố P, Thị trấn N, huyện N, tỉnh Ninh Bình

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Đinh Ngọc T, chức vụ: Phó giám đốc. (Theo văn bản ủy quyền số 07 ngày 06/9/2019 của ông Dương Quốc H – Giám đốc Chi nhánh Ngân hàng nông nghiệp và pháp triển nông thôn huyện N)

- Bị đơn: Bà Nguyễn Thị N, sinh năm 1958

Địa chỉ: Phố Đ, thị trấn N, huyện N, tỉnh Ninh Bình

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

2.1. Bà Nguyễn Thị N có trách nhiệm thanh toán cho Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam - Chi nhánh huyện N Ninh Bình tổng số tiền tính đến ngày 5/11/2019 là 186.265.677 đ (Một trăm tám mươi sáu triệu hai trăm sáu mươi lăm nghìn sáu trăm bẩy mươi bẩy đồng). Trong đó:

- Số tiền gốc là 140.000.000đ (Một trăm bốn mươi triệu đồng).

- Số tiền lãi trong hạn tính đến ngày 05/11/2019 là 44.481.944 đ (Bốn mươi bốn triệu bốn trăm tám mươi mốt nghìn chín trăm bốn mươi bốn đồng)

- Số tiền lãi quá hạn tính đến ngày 05/11/2019 là 1.783.732 đ (Một triệu bẩy trăm tám mươi ba nghìn bẩy trăm ba mươi hai đồng)

Bà Nguyễn Thị N tiếp tục chịu khoản tiền lãi quá hạn phát sinh từ sau ngày 05/11/2019 đối với khoản nợ tiền nợ gốc chưa thanh toán, theo mức lãi suất mà các bên thỏa thuận trong hợp đồng tín dụng số 3305LAV201701554/HĐ-TD ngày 27/6/2017 cho đến khi thanh toán xong khoản nợ gốc. Trường hợp trong hợp đồng tín dụng, các bên có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng thì lãi suất mà bà N phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng theo quyết định của Tòa án cũng sẽ được điểu chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng.

2.2. Thời hạn thanh toán: Sau khi Quyết định công nhận sự thỏa thuận của các đương sự có hiệu lực pháp luật.

2.3. Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam - Chi nhánh huyện N Ninh Bình tiếp tục quản lý giấy tờ về quyền sử dụng đất gồm: 01 Giấy CNQSDĐ số H648343 cấp ngày 07/10/1997 mang tên bà Nguyễn Thị N cho đến khi bà Nga thanh toán xong toàn bộ khoản nợ. Sau khi bà Nguyễn Thị Nga thanh toán hết các khoản tiền gốc và lãi theo quy định thì Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam - Chi nhánh huyện N Ninh Bình trả lại cho bà Nguyễn Thị N các giấy tờ về quyền sử dụng đất nêu trên.

2.4. Về án phí kinh doanh thương mại sơ thẩm:

Bà Nguyễn Thị N phải chịu toàn bộ án phí Kinh doanh thương mại sơ thẩm theo quy định của pháp luật. Do bà N là người cao tuổi và có đơn xin miễn án phí. Vì vậy miễn án phí kinh doanh thương mại sơ thẩm cho bà Nguyễn Thị N.

Trả lại Ngân hàng nông nghiệp và Phát triên nông thôn Việt Nam - chi nhánh huyện N Ninh Bình số tiền tạm ứng án phí Kinh doanh thương mại sơ thẩm đã nộp 4.825.800^{đ} (Bốn triệu tám trăm hai mươi lăm nghìn tám trăm đồng) theo biên lai thu số AA/2018/0000288 ngày 19/9/2019 tại Chi cục thi hành án dân sự huyện N.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- Đương sự;
- VKSND huyện N;
- Lưu hồ sơ vụ án.
- TAND tỉnh Ninh Bình;
- THADS huyện N;

THẨM PHÁN

(ĐÃ KÝ)

NGUYỄN THỊ HƯƠNG QUỲNH